

Minutes of a regular meeting of the Board of Directors of the Pontiac Chamber of Commerce held on February 25, 2010 at 6:30pm in Portage-du-Fort Québec

Procès-verbal d'une séance régulière du Conseil d'administration de la Chambre de Commerce du Pontiac tenu le 25 février 2010 à 18h30 à Portage-du-Fort Québec

Present/présent	Todd Hoffman, President Mike Hodgins, Vice-President Joanne Labadie, Secretary/Treasurer Dan Egan Bill Telford	Tom Orr Lynda Wegner Richard Wegner Luc Lapointe Ralph Lang
<i>Absent</i>	<i>Jim Thompson</i> Denis Lebrun Lubomyr Chabursky	<i>Jim Gibson</i> Ron MacKillop
Non members	Jenny Bousfield	Nancy York
1. Approval of Agenda Proposed by Luc Lapointe seconded by Joanne Labadie to adopt the agenda as presented	Adopted	1. Approbation de l'ordre du jour Proposé par Luc Lapointe et appuyée par Joanne Labadie d'approuvé l'agenda tel que présenté. adopté
2. Approval of Minutes of January 5, 2010 Item 11: should read The next General Meeting will be on January 28, 2010 Proposed by Mike Hodgins and seconded by Richard Wegner to adopt the minutes of January 5, 2010 as corrected.	Adopted	2. Approbation du procès-verbal du 5 janvier 2010 Item 11: correction: La prochain Assemblée générale aura lieu le 28 janvier 2010. Proposé par Mike Hodgins et appuyé par Richard Wegner d'adopté le procès-verbal du 5 janvier 2010 tel que corrigé. Adopté
3. President's Report Todd Hoffman thanks everyone for coming. He speaks about the Vision 2020 strategic plan document that just came out.		3. Introduction du Président Todd Hoffman remercie tous ceux et celles présents. Il présent le document "Plan stratégique Vision 2020" qui vient de sortir.
4. Communications Todd Hoffman received a letter from the Municipality of Shawville regarding the possibility of having a trade fair in May. The executive decides that it was too soon, so a response to that effect will be returned to the Municipality.		4. Communications Todd Hoffman a reçu une lettre de la municipalité de Shawville concernant la possibilité d'une foire commerciale en mai 2010. Une lettre réponse sera retournée
5. Finance A comparative income statement and the treasurer's report were provided. The bank balance as of February 23, 2010 is \$6281.34.		5. Finance Mike Hodgins donne son rapport. Le solde bancaire en date du 23 février, 2010 est 6,281.34\$.
Proposed by Joanne Labadie, seconded by Luc Lapointe pay outstanding bills.	Adopted	Proposée par Joanne Labadie et appuyé par Luc Lapointe de payer les factures non payée adopté

Proposed by Mike Hodgins and seconded by Tom Orr that we extend Nancy York's contract for the month of March at a rate of \$40 an hour not exceeding a maximum of \$1000

Adopted

Proposé par Mike Hodgins et appuyé par Tom Orr que nous prolongeons le contrat de Nancy York pour le mois de mars, à un taux de 40\$ de l'heure ne dépassant pas un maximum de 1000\$.

adopté

Proposed by Joanne Labadie and seconded by Dan Egan to have a budget of \$2000 to cover expenses for the month of March 2010.

Adopted

Proposé par Joanne Labadie et appuyé par Dan Egan d'avoir un budget de 2000\$ pour les dépenses du mois de mars.

adopté

6. Administrative Report

Nancy York speaks about the Rural Pact Program. She also reports that she has all the Chamber books up to date and has invoiced the CLD for memberships awarded during Small Business Week. She filled in paper work for Industry Canada, received the Chamber's Québec business number, and sent off paper work to the FCCQ to update our status. She also explains what will be going out in the membership renewal packages. The deadline for renewals has been set to May 1, 2010.

6. Rapport administrative

Nancy York parle du programme "Pacte Rurale". Elle informe le conseil que la comptabilité de la chambre est à jour et qu'elle a facturé le CLD pour les adhésions accordés dans la semaine de petite entreprise. Elle a complété les documents pour Industrie Canada, reçue notre numéro d'entreprise de Québec, et a fait parvenir les documents à FCCQ pour mettre à jour notre dossier. Elle informe le conseil du contenu des paquets de renouvellement d'adhésion. La date-limite pour les renouvellements a été fixée pour le 1er mai 2010.

7. Web Site – News letter

It was suggested that the pay it forward program be explained on the web site. The next newsletter will be available in March.

7. Site Web - Bulletin

Il y a une suggestion qu'une explication du programme « payé à l'avant » devrait apparaître sur le site web. Le prochain bulletin sera disponible en mars 2010

8. Public Relations

CHIP FM is requesting an interview on membership.

8 Public Relations

CHIP FM sollicite une entrevue au sujet de l'adhésion.

9. Membership

The membership renewal letters will only be going out to the current members and those who had not renewed from last year right now.

9. Adhésion

Pour l'instant les lettres de renouvellement d'adhésion sortiront seulement aux membres actuels et à ceux qui n'avaient pas renouvelé l'année dernière.

10. Annual General Meeting

The date of the annual general meeting has yet to be determined.

10 L'assemblée générale annuelle

La date n'a pas encore été déterminé.

11. Other

(a) Joanne Labadie speaks about the Luskville Action Group (LAG)

11. Autre

(a) Joanne Labadie parle au sujet du groupe d'action de Luskville (LAG)

Proposed by Mike Hodgins and seconded by Tom Orr that the Pontiac Chamber of Commerce support the Municipality of Pontiac in its work with the National Capital Commission to balance the development of natural and commercial projects within the Gatineau Park and to improve entrances to the Gatineau Park from the Municipality of Pontiac.

Adopted by majority

(b) Dan Egan speaks about a potential Gatineau agri-food market

12. Next Board Meeting
Thursday, March 25, 2010 – Location to be determined

13. Adjournment
Proposed by Bill Telford, seconded by Tom Orr to adjourn the meeting at 9pm.

Adopted

Proposé par Mike Hodgins et appuyé par Tom Orr que la Chambre de Commerce de Pontiac appui la municipalité de Pontiac dans son travail avec la CCN pour équilibrer le développement des projets naturelles et commerciaux dans le parc de Gatineau et pour améliorer les entrées au parc de Gatineau de la municipalité de Pontiac.

Adopté en majorité

(c) Dan Egan parle au sujet d'un marché agro-alimentaire à Gatineau

13. Prochaine réunion
Jeudi le 25 mars 2010 Lieu à être déterminé

13. Levé de l'assemblée
Proposé par Bill Telford, appuyé par Tom Orr de terminé la séance à 21h

adopté